



TISCH-LUFTKÜHLER STLK 8 D2

DE AT CH

TISCH-LUFTKÜHLER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

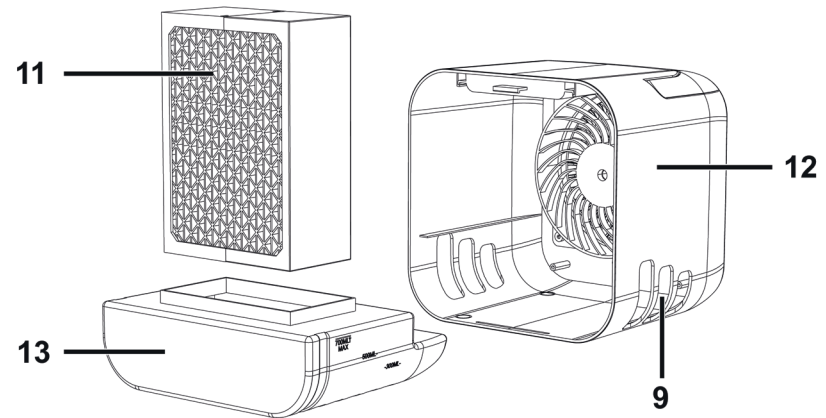
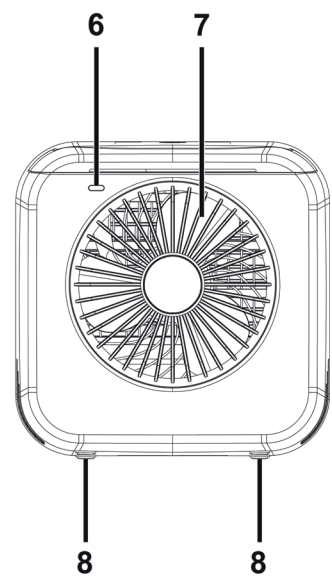
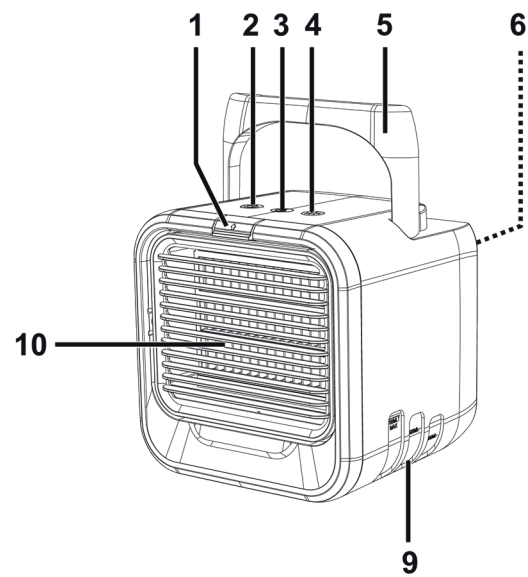
RAFRÂCHISSEUR D'AIR DE TABLE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

MINI REFRIGERATORE D'ARIA

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza



Deutsch	2
Français	27
Italiano	55

Inhalt

1. Informationen zu Warenzeichen	3
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3. Lieferumfang	4
4. Bedienelemente	4
5. Technische Daten	5
5.1 Luftkühler	5
5.2 Steckernetzteil.....	5
5.3 Ventilator.....	6
6. Sicherheitshinweise	6
7. Urheberrecht	13
8. Vor der Inbetriebnahme	13
9. Inbetriebnahme	13
9.1 Wassertank auffüllen / nachfüllen.....	13
9.2 Betrieb.....	14
9.2.1 Stromversorgung herstellen.....	14
9.2.2 Luftkühler einschalten.....	15
9.2.3 Stimmungsleuchte.....	15
9.2.4 Stimmungsleuchte dimmen	15
9.2.5 Lüftergeschwindigkeit einstellen	16
9.2.6 Luftkühler ausschalten	16
10. Luftkühler reinigen	16
10.1 Frontblende und Gehäuse reinigen.....	17
10.2 Wassertank reinigen.....	17
10.3 Lüfter reinigen.....	17
10.4 Luftfilter reinigen.....	17
10.5 Luftkühler wieder zusammenbauen	18
11. Luftkühler transportieren	18
12. Lagerung bei Nichtbenutzung	18
13. Ersatzfilter bestellen	19
13.1 Luftfilter austauschen.....	19
14. Problemlösung	20
15. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	21
16. Konformitätsvermerke	23
17. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	24

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Tisch-Luftkühlers STLK 8 D2, nachfolgend als Luftkühler bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Luftkühler vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Luftkühler nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Wenn Sie den Luftkühler verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

1. Informationen zu Warenzeichen

Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

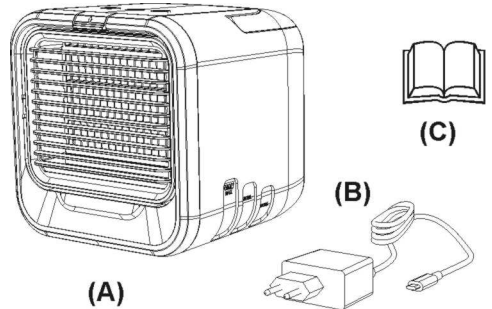
Dieser Luftkühler ist zur Erfrischung von Raumluft in geschlossenen Räumen bestimmt. Der Luftkühler ist nicht zur Raumbelichtung vorgesehen. Er ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Luftkühler ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Luftkühler erfüllt alle in der EU-Konformitätserklärung genannten Richtlinien und Normen. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Luftkühlers, unsachgemäßen Reparaturen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

3. Lieferumfang

Nehmen Sie den Luftkühler und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- (A) SilverCrest Luftkühler STLK 8 D2
- (B) Steckernetzteil mit USB-Kabel
- (C) Diese Bedienungsanleitung




4. Bedienelemente

Auf der Innenseite des Umschlags ist der Luftkühler mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Verschlusslasche der Frontblende
- 2 Taste Ein/Aus ☺
- 3 Taste Lüftergeschwindigkeit ⚙️
- 4 Taste Stimmungsleuchte 🌈
- 5 Tragegriff
- 6 Stromeingangsbuchse (Typ USB-C)
- 7 Lufteintrittsgitter
- 8 Standfüße
- 9 Füllstandsanzeige
- 10 Frontblende (mit justierbarem Luftaustrittsgitter)
- 11 Luftfilter
- 12 Gehäuse
- 13 Wassertank

5. Technische Daten

5.1 Luftkühler

Betriebsspannung	5 V 
Nennstromaufnahme	2 A
Abmessung (BxTxH)	ca. 177 x 167 x 178 mm
Gewicht	ca. 700 g
Betriebsumgebung	5 °C bis +40 °C, max. 75 % rel. Feuchte
Lagertemperatur	-10 °C bis +50 °C, max. 85% rel. Feuchte
Verdunstungsmenge	Lüfterstufe 1: ca. 80 ml/h Lüfterstufe 2: ca. 90 ml/h Lüfterstufe 3: ca. 100 ml/h
Luftkühlzeit bei vollem Wassertank	ca. 7 Stunden

5.2 Steckernetzteil

Inverkehrbringer, Anschrift, Handelsregisternummer	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Deutschland), HRN: 12035
Hersteller	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A, and 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtian Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Modell	EU: TY0500200E1 mn UK: TY0500200G1 mn
Eingangsspannung	100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V 
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz Betrieb	79,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W

Hinweis zur IP-Schutzart: Das Steckernetzteil ist geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 12,5 mm, entsprechend Schutzart IP20.

5.3 Ventilator

Maximaler Volumenstrom F	4,04 m ³ /min
Leistungsaufnahme P	7,4 W
Serviceverhältnis SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand P _{SB}	0,098 W
Schallleistungspegel L _{WA}	61,4 dB(A)
Max. Luftgeschwindigkeit c	3,454 m/s

* Ermittelt gemäß IEC 60879:2019

Der Luftkühler hat eine Nennleistung von 10 W (5 V / 2 A). Im praxisgerechten Betrieb stellt sich eine Leistungsaufnahme von bis zu 8 W ein, je nach Beleuchtung und Lüfterstufe.

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

6. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Luftkühlers lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

Verwendete Warnhinweise und Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Gleichspannung



Wechselspannung



Schutzklasse II



Verwendung nur in trockenen Innenräumen!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung beachtet/gelesen werden muss.



Herstelleradresse



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil

ta 40 °C

Das Steckernetzteil ist für eine maximale Umgebungstemperatur von 40 °C ausgelegt.



Effizienzklasse 6



Sie dürfen das Steckernetzteil (B) nicht verwenden, wenn seine Kontaktstifte verbogen oder beschädigt sind.



USB-C-Anschluss



GEFAHR! Personensicherheit

- Dieser Luftkühler kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Luftkühlers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Luftkühler spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sämtliches Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie den Luftkühler vor der Inbetriebnahme auf sichtbare Schäden. Ein beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie den Luftkühler und das Steckernetzteil (B) nur in trockenen Innenräumen!

- Es ist zu beachten, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass die Umgebung des Luftkühlers feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss die Lüftergeschwindigkeit reduziert werden. Wenn sich die Lüftergeschwindigkeit nicht weiter reduzieren lässt, darf der Luftkühler nur periodisch benutzt werden. Lassen Sie nicht zu, dass aufsaugende Materialien wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wassertank (13) belassen werden, wenn der Luftkühler nicht benutzt wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftkühler, bevor Sie ihn lagern. Reinigen Sie den Luftkühler vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo der Luftkühler verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank (13) wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank (13) nicht alle 72 Stunden richtig gereinigt wird.
- Der Wassertank (13) muss spätestens nach 72 Stunden geleert und neu befüllt werden. Vor dem Befüllen müssen Sie den Wassertank (13) mit frischem Wasser und etwas Essig reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks (13) oder inneren Flächen gebildet

hat, muss entfernt werden. Reiben Sie alle Oberflächen sorgfältig trocken.

- Stellen Sie den Luftkühler immer auf eine ebene Fläche, damit er nicht umkippen kann.
- Wenn Sie den Luftkühler bewegen, tragen Sie ihn immer am dazu vorgesehenen Tragegriff (5).
- Reparaturen am Luftkühler und am Steckernetzteil (B) dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers oder einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden, um Gefährdungen für den Nutzer zu vermeiden. Durch unsachgemäße Reparaturversuche erlischt der Garantieanspruch.
- Dieser Luftkühler darf keinem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse eindringen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf den Luftkühler. Anderenfalls könnte er irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie den Luftkühler nicht in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kerzen. Anderenfalls könnte er irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Anderenfalls könnte der Luftkühler irreparabel beschädigt werden.

- Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche die Standfüße (8) des Luftkühlers angreifen können.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, transportieren, den Filter entnehmen bzw. wieder einsetzen und Wasser auffüllen.
- Um den Luftkühler vollständig vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose ziehen.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) niemals am Anschlusskabel aus der Netzsteckdose, sondern immer am Steckernetzteil (B) selbst. Ansonsten könnte es beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und Kabel, um den Luftkühler mit Strom zu versorgen. Verwenden Sie keine anderen Netzteile.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil nicht zur Speisung anderer elektrischer Geräte.
- Die Stromeingangsbuchse (6) dient nicht zum Laden von Geräten mit USB-Ladeanschluss (z. B. einem Handy). Anderenfalls können der Luftkühler bzw. das externe Gerät beschädigt werden.
- Schließen Sie keine anderen Ladegeräte (z. B. eine Power Bank) an die Stromeingangsbuchse (6) an. Anderenfalls können der Luftkühler bzw. das externe Gerät beschädigt werden.

- Führen Sie keine Gegenstände durch das Lufteintrittsgitter (7) bzw. das Luftaustrittsgitter der Frontblende (10) in das Gerät ein.
- Verdecken Sie niemals das Lufteintrittsgitter (7) bzw. das Luftaustrittsgitter der Frontblende (10) und belassen Sie ausreichend Freiraum rund um das Gerät.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftkühler.
- Füllen Sie den Wassertank (13) nur mit frischem Leitungswasser oder destilliertem Wasser und niemals mit anderen Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie den Luftkühler nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Brandquellen.
- Verwenden Sie nur den für diesen Luftkühler entwickelten Luftfilter (11). Dieser Luftfilter (11) darf weder für andere Geräte noch dürfen andere Luftfilter für den Luftkühler benutzt werden.
- Dieser Luftkühler ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

Hinweis zur Netztrennung

Auch im Standby-Betrieb verbraucht das Steckernetzteil (B) Strom. Zur vollständigen Netztrennung muss es aus der Netzsteckdose gezogen werden.



Es sind keine Maßnahmen seitens des Anwenders erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

7. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

8. Vor der Inbetriebnahme

Prüfen Sie den Luftkühler und das Zubehör auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf der Luftkühler nicht in Betrieb genommen werden.

9. Inbetriebnahme

Stellen Sie den Luftkühler auf eine ebene, stabile Fläche (z. B. einen Tisch). Wenn Sie ihn tragen, halten Sie ihn am ausklappbaren Tragegriff (5).



ACHTUNG! Bei falscher Bedienung (zu viel Wasser eingefüllt) oder Defekten am Gerät kann es dazu kommen, dass das Wasser unten aus dem Gerät ausläuft.

ACHTUNG! Wenn sich im Wassertank (13) kein Wasser befindet, lässt sich der Luftkühler zwar mit der Taste Ein/Aus ☺ (2) einschalten, funktioniert aber nur wie ein Ventilator (d. h., dass er die Luft nicht kühlt). Die Einstellung der Lichteffekte über die Taste Stimmungsleuchte ☼ (4) ist nach wie vor möglich.

Die Einzelteile des Luftkühlers lassen sich ohne Werkzeug trennen und wieder zusammensetzen. So können Sie den Luftkühler stets bequem auffüllen bzw. reinigen.

Befeuchten Sie den neuen Luftfilter (11) vor der Inbetriebnahme vollständig unter kaltem, fließendem Wasser. Dadurch erhalten Sie vom ersten Moment an optimale Kühlergebnisse.

9.1 Wassertank auffüllen / nachfüllen



WARNUNG! Der Wassertank (13) muss spätestens nach 72 Stunden geleert, gereinigt und neu befüllt werden. Mikroorganismen im Wasser oder in der Umgebung, wo der Luftkühler verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank (13) wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank (13) nicht alle 72 Stunden richtig gereinigt wird.

So füllen Sie den Wassertank (13) auf:

1. Drücken Sie mit ihrem Finger leicht von oben auf die Lasche der Frontblende (1). Dadurch lässt sich diese vom Gehäuse lösen.

2. Ziehen Sie den Wassertank (13) mit eingestecktem Luftfilter (11) nach vorne aus dem Gehäuse (12) heraus.
3. Ziehen Sie den Luftfilter (11) nach oben aus dem Wassertank (13) heraus.
4. Füllen Sie das Wasser in den Wassertank (13). Für eine korrekte Funktion müssen Sie mindestens 300 ml, nicht aber mehr als 700 ml Wasser einfüllen. Beachten Sie dazu die Füllstandsanzeige (9) an der Seite des Wassertanks (13), siehe den Pfeil in der nebenstehenden Abbildung.



i Um eine bessere Luftkühlung zu erreichen, können Sie das frische Leitungswasser auch im Kühlschrank vorkühlen oder den Wassertank (13) mit Eiswürfeln füllen.

! **ACHTUNG!** Verwenden Sie nur frisches, reines Leitungswasser oder destilliertes Wasser. Durch das Hinzugeben weiterer Substanzen (z. B. Aromaöl) kann der Luftkühler beschädigt werden.

5. Stecken Sie den Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Sie müssen zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung unten an der Vorderseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis sie ordnungsgemäß einrastet.

Der Luftkühler ist jetzt betriebsbereit.

9.2 Betrieb

i Der Luftkühler gibt kein Signal aus, wenn der Wassertank (13) leer ist. Daher sollten Sie die Füllstandsanzeige (9) regelmäßig beobachten und ggf. Wasser nachfüllen.

i Sie können das Gerät auch ohne Wasser verwenden. In diesem Fall kühlt es die Luft nicht, sondern wälzt sie nur um, genau wie ein Ventilator.


9.2.1 Stromversorgung herstellen

So schließen Sie den Luftkühler an die Stromversorgung an:

1. Schließen Sie das Steckernetzteil (B) an eine Netzsteckdose an, die der Netzteilspezifikation entspricht (siehe Kapitel 5, Technische Daten).
2. Verbinden Sie anschließend den Stecker des Kabels (Typ USB-C) vom Netzteil mit der Stromeingangsbuchse (6) auf der Rückseite des Luftkühlers.




9.2.2 Luftkühler einschalten


So schalten Sie den Luftkühler ein:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  (2), um den Luftkühler einzuschalten.
Darauffhin blinkt die Stimmungsleuchte einmal, um auf Lüfterstufe 1 hinzuweisen. Der Luftkühler beginnt zu arbeiten.
2. Stellen Sie das Luftaustrittsgitter der Frontblende (10) auf den gewünschten Winkel ein, um die Richtung des Luftstroms zu regulieren.

9.2.3 Stimmungsleuchte

Nach dem Einschalten arbeitet der Luftkühler zunächst ohne Lichteffekte. Bei Bedarf können Sie je nach Stimmung verschiedene Farben und Effekte wählen:




1. Drücken Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) einmal. Daraufhin schaltet sich das Gerät in den Farbwechselmodus. Der Farbton der Stimmungsleuchte ändert sich alle wenigen Sekunden.
2. Drücken Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) ein weiteres Mal. Die Stimmungsleuchte leuchtet grün. Jetzt können Sie durch mehrfaches Betätigen der Taste Stimmungsleuchte  (4) die Farbe der Stimmungsleuchte einstellen oder diese auch wieder ganz ausschalten.

Mit jedem Druck der Taste Stimmungsleuchte  (4) ändert sich die Lichtfarbe zyklisch wie folgt:

Stimmungsleuchte aus – Farbwechselmodus – grün – rot – blau – gelb – lila – weiß – hellblau –
Stimmungsleuchte aus – usw.




9.2.4 Stimmungsleuchte dimmen

Sie können die Lichtintensität der Stimmungsleuchte bei Bedarf reduzieren. So dimmen Sie die Stimmungsleuchte:

1. Halten Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) gedrückt. Nach drei Sekunden wird die Lichtintensität auf 50 % der Leuchtkraft reduziert.
2. Wenn Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) erneut gedrückt halten, wird die Lichtintensität auf 30 % der Leuchtkraft reduziert.
3. Halten Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) erneut gedrückt, wird die Lichtintensität der Stimmungsleuchte wieder auf volle Leuchtkraft (100 %) erhöht.


9.2.5 Lüftergeschwindigkeit einstellen

Nach dem Einschalten arbeitet der Luftkühler stets auf Lüfterstufe 1. Bei Bedarf können Sie den Luftstrom nach Wunsch einstellen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit  (3). Daraufhin blinkt die Stimmungsleuchte zweimal blau und der Lüfter arbeitet auf Stufe 2.
2. Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit  (3) ein weiteres Mal. Daraufhin blinkt die Stimmungsleuchte dreimal blau und der Lüfter arbeitet auf Stufe 3.
3. Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit  (3) ein weiteres Mal. Daraufhin blinkt die Stimmungsleuchte einmal blau und der Lüfter arbeitet wieder auf Stufe 1.

9.2.6 Luftkühler ausschalten

So schalten Sie den Luftkühler aus:

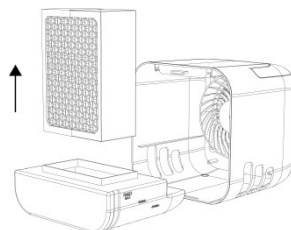
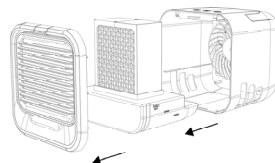
1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  (2), um den Luftkühler auszuschalten. Der Lüfter schaltet sich aus und die Stimmungsleuchte erlischt.

10. Luftkühler reinigen

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie den Luftkühler vor jeder Reinigung von der Stromversorgung, um Gefährdungen zu vermeiden.

Um den Luftkühler zu reinigen, öffnen Sie das Gehäuse (12) und bauen Sie den Luftkühler auseinander. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose und trennen Sie das Kabel des Netzteils von der Stromeingangsbuchse (6) des Luftkühlers.
2. Drücken Sie mit ihrem Finger leicht von oben auf die Lasche der Frontblende (1). Dadurch lässt sich diese vom Gehäuse lösen.
3. Ziehen Sie den Wassertank (13) mit eingestecktem Luftfilter (11) nach vorne aus dem Gehäuse (12) heraus.
4. Ziehen Sie den Luftfilter (11) nach oben aus dem Wassertank (13) heraus. Falls der Luftfilter noch nass ist, legen Sie ihn in eine Schüssel, in die Spüle oder ein Waschbecken und lassen ihn abtropfen.



10.1 Frontblende und Gehäuse reinigen

Verwenden Sie zur Reinigung der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) und des Gehäuses (12) ein trockenes, bei starken Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Lösungsmittel oder aggressive Reiniger. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse (12) eindringen können. Das Luftaustrittsgitter können Sie auch mit einem weichen Pinsel von Staub befreien oder mit trockener Druckluft abpusten.

10.2 Wassertank reinigen

Der Wassertank (13) sollte nach jedem Gebrauch, mindestens aber alle 72 Stunden gereinigt werden, um eine Keimbildung zu vermeiden. So reinigen Sie den Wassertank (13):

1. Schütten Sie ggf. vorhandenes Wasser weg.
2. Füllen Sie den Wassertank (13) mit 500 ml warmem Leitungswasser und geben Sie einen Esslöffel Essig hinzu. Rühren Sie das Wasser vorsichtig um und lassen Sie die Mischung ca. 5 Minuten einwirken.
3. Schütten Sie das Essigwasser weg und spülen Sie den Wassertank (13) mit frischem Leitungswasser aus.



Falls sich in den Ecken des Wassertanks (13) Schmutz angesammelt hat, verwenden Sie z. B. eine Flaschen- oder eine Zahnbürste, um ihn zu entfernen.

4. Wischen Sie den Wassertank (13) von außen und innen trocken.

10.3 Lüfter reinigen

Sie können den Lüfter und das Lufteintrittsgitter (7) mit einem weichen Pinsel entstauben. Bei Bedarf können Sie auch trockene Druckluft verwenden, um ihn abzupusten.

10.4 Luftfilter reinigen

Sie sollten den Luftfilter (11) einmal pro Woche reinigen. Außerdem sollten Sie ihn alle 6 Monate durch einen neuen Luftfilter (11) ersetzen. Neue Luftfilter (11) können Sie im Internet unter folgender Adresse bestellen: shop.targa.de



VORSICHT! Falls Sie einen muffigen Geruch bemerken oder gar Schimmel auf dem Luftfilter (11) entdecken, verwenden Sie den Luftkühler erst wieder, nachdem Sie den Luftfilter (11) sorgfältig gereinigt haben.

So reinigen Sie den Luftfilter (11):

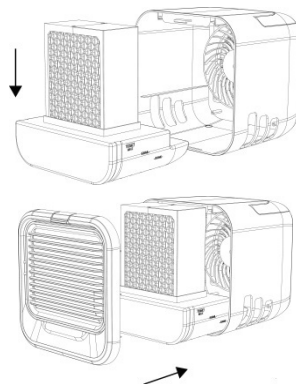
1. Füllen Sie eine Schüssel oder einen Topf zu gleichen Teilen mit Wasser und Essig.
2. Weichen Sie den Luftfilter (11) ca. 15 Minuten in der Essiglösung ein.
3. Spülen Sie den Luftfilter mit klarem Wasser ab.

4. Setzen Sie den Luftkühler wieder zusammen (siehe den folgenden Abschnitt).
5. Wenn Sie den Luftkühler nicht sofort wieder verwenden möchten, sollten Sie ihn trotzdem etwa 4 Stunden lang ohne Wasser auf Lüfterstufe 3 laufen lassen, damit der Luftfilter (11) gut durchtrocknet und sich keine Keime bilden können.

10.5 Luftkühler wieder zusammenbauen

Nachdem Sie alle Teile des Luftkühlers sorgfältig gereinigt haben, bauen Sie ihn wieder zusammen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, füllen Sie den Wassertank (13).
2. Stecken Sie den Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Dazu müssen Sie zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung vorne an der Unterseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet.
3. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, stellen Sie die Stromversorgung wieder her.



11. Luftkühler transportieren

Wenn Sie den Luftkühler transportieren möchten, trennen Sie ihn vom Stromnetz und trennen das Netzteil und das Kabel des Netzteils vom Gerät. Tragen Sie den Luftkühler stets am Tragegriff (5).

12. Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie den Luftkühler für längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie den Wassertank (13) und reinigen den Luftkühler wie im Kapitel „Luftkühler reinigen“ beschrieben. Setzen Sie ihn wieder zusammen und lassen Sie ihn mindestens 4 Stunden lang auf Lüfterstufe 3 laufen. Dadurch werden der Luftfilter (11) und das Innere des Gerätes getrocknet und eine Keimbildung vermieden. Bewahren Sie den Luftkühler an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf.


- Leeren und reinigen Sie den Luftkühler, bevor Sie ihn lagern. Reinigen Sie den Luftkühler vor dem nächsten Gebrauch.

13. Ersatzfilter bestellen

Sie sollten den Luftfilter (11) alle 6 Monate durch einen neuen Luftfilter (11) ersetzen. Der Luftfilter (11) ist Verschleißmaterial und wird nicht von der Garantie abgedeckt. Neue Luftfilter (11) können Sie im Internet unter folgender Adresse bestellen: shop.targa.de

13.1 Luftfilter austauschen

So tauschen Sie den Luftfilter (11) aus:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  (2), um den Luftkühler auszuschalten. Der Lüfter schaltet sich aus und die Stimmungsleuchte erlischt.
2. Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose und trennen Sie das Kabel des Netzteils von der Stromeingangsbuchse (6) des Luftkühlers.
3. Drücken Sie mit ihrem Finger leicht von oben auf die Lasche der Frontblende (1). Dadurch lässt sich diese vom Gehäuse lösen.
4. Ziehen Sie den Wassertank (13) mit eingestecktem Luftfilter (11) nach vorne aus dem Gehäuse (12) heraus.
5. Ziehen Sie den alten Luftfilter (11) nach oben aus dem Wassertank (13) heraus. Falls der Luftfilter noch nass ist, legen Sie ihn in eine Schüssel, in die Spüle oder ein Waschbecken und lassen ihn abtropfen.



Befeuchten Sie den neuen Luftfilter (11) vor der Inbetriebnahme vollständig unter kaltem, fließendem Wasser. Dadurch erhalten Sie vom ersten Moment an optimale Kühlergebnisse.

6. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, füllen Sie den Wassertank (13).
7. Stecken Sie den neuen Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Sie müssen zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung unten an der Vorderseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis sie ordnungsgemäß einrastet.
8. Stecken Sie den Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Dazu müssen Sie zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung vorne an der Unterseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet.
9. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, stellen Sie die Stromversorgung wieder her.

14. Problemlösung


Keine Funktion

- Prüfen Sie, ob das Steckernetzteil (B) sicher in die Netzsteckdose und der USB-Stecker des Netzteilkabels sicher in die Stromeingangsbuchse (6) eingesteckt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendete Netzsteckdose Strom führt.

Luft wird nicht gekühlt

- Prüfen Sie, ob sich Flüssigkeit im Wassertank (13) befindet. Füllen Sie ggf. Wasser nach.

Stimmungsleuchte funktioniert nicht

- Drücken Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4), um die Stimmungsleuchte einzuschalten bzw. die Lichtfarbe zu ändern. Siehe den Abschnitt „9.2.3 Stimmungsleuchte“.

15. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.





Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.

Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:

- Pb: Batterie enthält Blei
- Cd: Batterie enthält Cadmium
- Hg: Batterie enthält Quecksilber

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe (z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel), die wiederverwertet werden können.

Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 ES/PT	

Nur relevant für Frankreich:



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE





FR





FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU






Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>
	<p>1 -7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	Verkaufsverpackung, Innenkarton
	Papier	Seidenpapier zum Schutz des Produktes

16. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Das externe Netzteil erfüllt die Verordnung 2019/1782/EU.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 446361_2307



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Informations sur les marques.....	28
2. Utilisation prévue	28
3. Contenu de l’emballage.....	29
4. Commandes.....	29
5. Spécifications techniques	30
5.1 Rafrâchisseur d’air.....	30
5.2 Adaptateur secteur.....	30
5.3 Ventilateur.....	31
6. Instructions de sécurité.....	31
7. Droits d’auteur	38
8. Avant de commencer	38
9. Prise en main	38
9.1 Remplissage du réservoir d’eau	38
9.2 Fonctionnement	39
9.2.1 Établir l’alimentation électrique.....	39
9.2.2 Mise en marche du rafraîchisseur d’air.....	40
9.2.3 Éclairage d’ambiance.....	40
9.2.4 Atténuation de l’éclairage d’ambiance.....	40
9.2.5 Réglage de la vitesse de ventilation	41
9.2.6 Arrêt du rafraîchisseur d’air.....	41
10. Nettoyage du rafraîchisseur d’air.....	41
10.1 Nettoyage du panneau avant et du boîtier	42
10.2 Nettoyage du réservoir d’eau.....	42
10.3 Nettoyage du ventilateur	42
10.4 Nettoyage du filtre à air.....	42
10.5 Ré-assemblage du rafraîchisseur d’air.....	43
11. Transport du rafraîchisseur d’air.....	43
12. Stockage en cas de non-utilisation	43
13. Commander des filtres de rechange.....	44
13.1 Remplacement du filtre à air	44
14. Résolution des problèmes.....	45
15. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut.....	46
16. Avis de conformité	48
17. Informations relatives à la garantie et aux services.....	49

Félicitations !

En achetant le mini rafraîchisseur d'air SilverCrest STLK 8 D2, dénommé ci-après le rafraîchisseur d'air, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement du rafraîchisseur d'air et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et à n'utiliser le rafraîchisseur d'air que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous vendez ou cédez ce rafraîchisseur d'air à une tierce personne, veuillez également à lui remettre ce manuel. Il fait partie du produit.

1. Informations sur les marques

La marque commerciale SilverCrest et la marque SilverCrest appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

2. Utilisation prévue

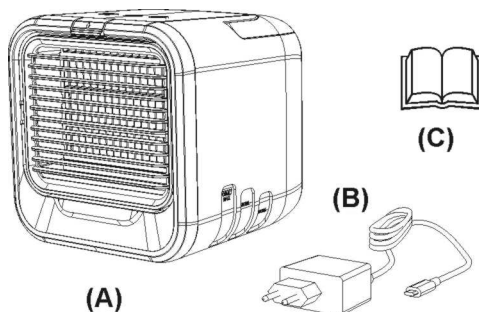
Ce rafraîchisseur d'air est conçu pour rafraîchir l'air dans les pièces fermées. Le rafraîchisseur d'air n'est pas conçu pour être utilisé en guise d'éclairage. Il n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Le rafraîchisseur d'air est uniquement destiné à un usage privé. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce rafraîchisseur d'air est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la déclaration de conformité UE. Toute modification apportée au rafraîchisseur d'air et non expressément approuvée par le fabricant, toute réparation incorrecte et utilisation de pièces de rechange non autorisées peuvent avoir pour conséquence que ces normes ne sont plus respectées. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

3. Contenu de l'emballage

Sortez le rafraîchisseur d'air et tous les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- (A) Rafraîchisseur d'air SilverCrest STLK 8 D2
- (B) Adaptateur secteur avec câble USB
- (C) Le présent manuel d'utilisation




4. Commandes

L'intérieur de la couverture comporte une illustration du rafraîchisseur d'air avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :


- 1 Languette de fermeture du panneau avant
- 2 Touche Marche/Arrêt ☺
- 3 Bouton de réglage de la vitesse de ventilation ⚙️
- 4 Bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance 🌞
- 5 Poignée
- 6 Prise d'entrée d'alimentation (type USB-C)
- 7 Grille d'entrée d'air
- 8 Pieds antidérapants
- 9 Affichage du volume de remplissage
- 10 Panneau avant (avec grille de sortie d'air réglable)
- 11 Filtre à air
- 12 Boîtier
- 13 Réservoir d'eau

5. Spécifications techniques

5.1 Rafraîchisseur d'air

Tension de fonctionnement	5 V 
Consommation nominale	2 A
Dimensions (L x P x H)	environ 177 x 167 x 178 mm
Poids	environ 700 g
Environnement d'utilisation	Entre 5 °C et +40 °C, 75 % d'humidité relative maximum
Température de stockage	Entre -10 °C et +50 °C, 85 % d'humidité relative maximum
Volume d'évaporation	Vitesse de ventilation 1 : environ 80 ml/h Vitesse de ventilation 2 : environ 90 ml/h Vitesse de ventilation 3 : environ 100 ml/h
Durée de rafraîchissement de l'air avec le réservoir d'eau rempli	Environ 7 heures

5.2 Adaptateur secteur

Vendeur, adresse, numéro d'inscription au registre du commerce	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Allemagne), HRN : 12035
Fabricant	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A and 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Chine
Modèle	UE : TY0500200E1mn R.-U. : TY0500200G1mn
Tension d'entrée	100 - 240 V
Fréquence d'entrée CA	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V 
Courant de sortie	2,0 A
Puissance de sortie	10,0 W
Rendement moyen en utilisation	79,1 %
Consommation électrique à charge nulle	0,07 W

Remarque sur la classe de protection IP : L'adaptateur secteur est protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm, ce qui correspond à la classe de protection IP20.

5.3 Ventilateur

Débit d'air maximal F	4,04 m ³ /min
Consommation électrique P	7,4 W
Valeur de service SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en veille PSB	0,098 W
Niveau sonore LWA	61,4 dB(A)
Vitesse de l'air max. c	3,454 m/s

* Déterminée selon la norme CEI 60879 2019

Le rafraîchisseur d'air a une puissance nominale de 10 W (5 V/2 A). Dans le cadre d'une utilisation normale, la consommation électrique peut atteindre jusqu'à 8 W, selon le réglage de l'éclairage et la vitesse de ventilation.

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

6. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce rafraîchisseur d'air pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.

Explication des avertissements et des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



MISE EN GARDE ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Tension CC



Tension CA



Classe de protection II



N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans un endroit sec !



Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu et respecté avant toute utilisation.



Adresse du fabricant



Protégé contre les courts-circuits, transformateur de sécurité scellé



Alimentation électrique commutable

ta
40 °C

L'adaptateur secteur est conçu pour une température ambiante maximale de 40 °C.



Classe d'efficacité 6



N'utilisez pas l'adaptateur secteur (B) si les broches de contact sont pliées ou endommagées.



Port USB-C



DANGER ! Sécurité des personnes

- Ce rafraîchisseur d'air peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le rafraîchisseur d'air.
- Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.
- Conservez le rafraîchisseur d'air et tous ses accessoires hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'asphyxie !

Consignes générales de sécurité

- Avant l'utilisation, vérifiez que le rafraîchisseur d'air ne présente pas de dommages visibles. Les appareils endommagés ne doivent pas être utilisés. Risque de blessure !
- N'utilisez le rafraîchisseur d'air et l'adaptateur secteur (B) qu'à l'intérieur et dans des endroits secs !

- Veuillez noter que l'exposition à une humidité excessive peut favoriser le développement d'organismes biologiques à proximité.
- Veillez à ce que l'espace autour du rafraîchisseur d'air ne soit pas trop humide ou mouillé. S'il devient trop humide, réduisez la vitesse de ventilation. S'il n'est pas possible de réduire davantage la vitesse de ventilation, utilisez le rafraîchisseur d'air uniquement de temps en temps. Ne laissez pas les matériaux absorbants tels que les tapis, rideaux ou nappes prendre l'humidité.
- Ne laissez pas d'eau dans le réservoir d'eau (13) lorsque le rafraîchisseur d'air n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le ranger. Nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le réutiliser.
- **AVERTISSEMENT :** Des micro-organismes qui pourraient être présents dans l'eau ou dans la zone où est utilisé ou rangé le rafraîchisseur d'air peuvent se développer dans le réservoir d'eau (13) et être diffusés dans l'air, ce qui peut provoquer de graves risques pour la santé si l'eau n'est pas remplacée et si le réservoir d'eau (13) n'est pas correctement nettoyé toutes les 72 heures.
- Le réservoir d'eau (13) doit être vidé puis rempli à nouveau après 72 heures maximum. Avant de le remplir, nettoyez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau claire et un peu de vinaigre. Éliminez les sédiments, dépôts ou couches de saletés de la

surface du réservoir d'eau (13) et des surfaces internes. Essayez soigneusement toutes les surfaces.

- Placez toujours le rafraîchisseur d'air sur une surface stable de sorte qu'il ne puisse pas se renverser.
- Utilisez systématiquement la poignée (5) pour déplacer le rafraîchisseur d'air.
- Toute réparation du rafraîchisseur d'air ou de l'adaptateur secteur (B) doit être effectuée par le service client du fabricant ou par un professionnel agréé afin d'éliminer tout risque pour l'utilisateur. Toute tentative de réparation incorrecte annulera la garantie.
- N'exposez jamais le rafraîchisseur d'air à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et assurez-vous qu'aucun liquide ni objet ne puisse pénétrer dans le boîtier. N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne placez pas d'objets contenant des liquides (ex : vases) sur le rafraîchisseur d'air. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- N'utilisez pas le rafraîchisseur d'air à proximité de flammes nues, par exemple des bougies. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil. Le rafraîchisseur d'air pourrait subir des dommages irréparables.
- Sachez que les produits d'entretien destinés aux meubles peuvent contenir des substances susceptibles d'endommager les

pieds antidérapants (8) du rafraîchisseur d'air. Soyez donc vigilant si vous utilisez ce type de produit.

- Débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant avant de nettoyer ou de transporter l'appareil, avant de retirer et de remplacer le filtre et de remplir l'appareil avec de l'eau.
- Pour déconnecter entièrement le rafraîchisseur d'air de l'alimentation secteur, débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant ; tirez toujours sur l'adaptateur secteur (B) lui-même. Sinon, vous risqueriez de l'endommager.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le câble fournis pour alimenter le rafraîchisseur d'air en électricité. N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni pour alimenter d'autres appareils électriques.
- La prise d'entrée d'alimentation (6) ne peut pas être utilisée pour charger des appareils avec un connecteur de charge USB (par exemple, un téléphone mobile). Cela pourrait endommager le rafraîchisseur d'air ou l'appareil externe.
- Ne connectez pas d'autres appareils de charge (par exemple, des chargeurs universels) à la prise d'entrée d'alimentation (6). Cela pourrait endommager le rafraîchisseur d'air ou l'appareil externe.

- N'insérez aucun élément à travers la grille d'entrée d'air (7) ou la grille de sortie d'air du panneau avant (10), à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez jamais la grille d'entrée d'air (7) ni la grille de sortie d'air du panneau avant (10) et laissez un grand espace dégagé autour de l'appareil.
- Ne posez aucun objet sur le rafraîchisseur d'air.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau (13) avec de l'eau fraîche du robinet ou de l'eau distillée, mais jamais avec d'autres liquides.
- N'utilisez jamais le rafraîchisseur d'air à proximité de flammes nues ou de toute autre source de chaleur.
- Utilisez uniquement les filtres à air (11) conçus pour ce rafraîchisseur d'air. Ces filtres à air (11) peuvent ne pas être utilisables pour d'autres appareils, tout comme d'autres filtres à air ne peuvent pas être utilisables pour le rafraîchisseur d'air.
- Ce rafraîchisseur d'air n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.

Remarque sur le débranchement

L'adaptateur secteur (B) consomme de l'électricité, même en mode Veille. Pour le déconnecter correctement du secteur, vous devez débrancher la prise de courant.



Aucune action de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 ou à 60 Hz.

7. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

8. Avant de commencer

Vérifiez que le rafraîchisseur d'air et les accessoires ne sont pas endommagés. Si le rafraîchisseur d'air est endommagé, ne l'utilisez pas.

9. Prise en main

Placez le rafraîchisseur d'air sur une surface plane et stable (par exemple, une table). Utilisez la poignée (5) rabattable pour le transporter.



ATTENTION ! Si l'appareil est défectueux ou utilisé de manière incorrecte (ajout trop important de liquide), de l'eau peut s'écouler en bas de l'appareil.

ATTENTION ! Si le réservoir d'eau (13) est vide, le rafraîchisseur d'air peut être mis en marche à l'aide du bouton marche/arrêt ☺ (2), mais il fonctionnera uniquement comme un ventilateur (il ne rafraîchira pas l'air). Les effets lumineux peuvent être réglés à l'aide du bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance ☺ (4).

Les parties du rafraîchisseur d'air peuvent être retirées et remises en place sans aucun outil. Cela facilite le remplissage et le nettoyage du rafraîchisseur d'air.

Humidifiez complètement le filtre à air (11) neuf en le passant sous l'eau froide avant de le mettre en service. Cela garantit un effet rafraîchissant optimum, dès le début.

9.1 Remplissage du réservoir d'eau

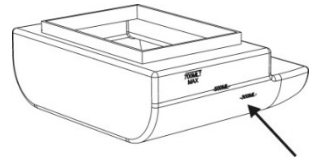


AVERTISSEMENT ! Le réservoir d'eau (13) doit être vidé, nettoyé puis rempli à nouveau après 72 heures maximum. Des micro-organismes présents dans l'eau ou dans la zone où est utilisé ou rangé le rafraîchisseur d'air peuvent se développer dans le réservoir d'eau (13) et être diffusés dans l'air, ce qui peut provoquer de graves risques pour la santé si l'eau n'est pas remplacée et si le réservoir d'eau (13) n'est pas correctement nettoyé toutes les 72 heures.

Comment remplir le réservoir d'eau (13) :

1. Appuyez légèrement avec votre doigt sur la partie supérieure de la languette de fermeture du panneau avant (1). Cela permet de le détacher du boîtier.

2. Retirez ensuite le réservoir d'eau (13) avec le filtre à air (11) inséré en le tirant soigneusement pour le sortir du boîtier (12).
3. Soulevez le filtre à air (11) pour le sortir du réservoir d'eau (13).
4. Remplissez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau. Afin que l'appareil fonctionne correctement, le réservoir doit contenir entre 300 ml et 700 ml d'eau. Surveillez l'affichage du volume de remplissage (9) sur le côté du réservoir d'eau (13) ; regardez la flèche sur le schéma ci-contre.



i Vous pouvez également pré-réfrigérer l'eau du robinet dans le réfrigérateur ou remplir le réservoir d'eau (13) avec des glaçons pour un meilleur effet rafraîchissant.

⚠ ATTENTION ! Utilisez uniquement l'eau fraîche et claire du robinet ou de l'eau distillée. L'ajout d'autres substances (par exemple, des huiles essentielles) pourrait endommager le rafraîchisseur d'air.

5. Insérez le filtre à air (11) dans le réservoir d'eau (13), remplacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez d'abord la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier, puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) pour l'enclencher correctement à sa place.

Le rafraîchisseur d'air peut désormais être utilisé.

9.2 Fonctionnement

i Le rafraîchisseur d'air n'indique pas que le réservoir d'eau (13) est vide. Vous devez donc garder un œil sur l'affichage du volume de remplissage (9) et rajouter de l'eau, si nécessaire.

i Vous pouvez également utiliser l'appareil sans eau. Dans ce cas, il ne rafraîchit pas l'air mais il le fait circuler, comme un ventilateur.


9.2.1 Établir l'alimentation électrique

Comment connecter le rafraîchisseur d'air à l'alimentation électrique :

1. Branchez l'adaptateur secteur (B) à une prise de courant conforme aux spécifications de l'adaptateur secteur (voir Chapitre 5, Spécifications techniques).
2. Connectez ensuite le connecteur de câble (type USB-C) de l'adaptateur secteur à la prise d'entrée d'alimentation (6) située à l'arrière du rafraîchisseur d'air.



9.2.2 Mise en marche du rafraîchisseur d'air


Comment mettre en marche le rafraîchisseur d'air :


1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (2) pour mettre en marche le rafraîchisseur d'air. L'éclairage d'ambiance clignote une fois pour indiquer la vitesse de ventilation 1. Le rafraîchisseur d'air se met en marche.
2. Réglez la grille de sortie d'air sur le panneau avant (10) à l'angle désiré pour ajuster la direction du flux d'air.

9.2.3 Éclairage d'ambiance

Une fois mis en marche, le rafraîchisseur d'air fonctionne initialement sans effets lumineux. Vous pouvez sélectionner parmi une plage de couleurs et d'effets, selon votre humeur :

1. Appuyez une fois sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4). L'appareil bascule alors sur le mode de variation des couleurs. La couleur de l'éclairage d'ambiance change toutes les quelques secondes.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4). L'éclairage d'ambiance passe au vert.




Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) pour changer les couleurs de l'éclairage ou éteindre l'éclairage d'ambiance.

Chaque pression sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) modifie la couleur de l'éclairage dans l'ordre suivant :

Éclairage d'ambiance éteint - Mode de variation des couleurs - vert - rouge - bleu - jaune - violet - blanc - bleu clair - Éclairage d'ambiance éteint - etc.

9.2.4 Atténuation de l'éclairage d'ambiance

Si vous le souhaitez, vous pouvez réduire l'intensité lumineuse de l'éclairage d'ambiance. Comment atténuer l'éclairage d'ambiance :

1. Appuyez sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) et maintenez-le enfoncé. Après trois secondes, l'intensité lumineuse est réduite à 50 % de la luminosité.
2. Si vous maintenez le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) enfoncé, l'intensité lumineuse est réduite à 30 % de la luminosité.
3. En maintenant enfoncé le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4), l'intensité lumineuse de l'éclairage d'ambiance revient à une luminosité complète (100 %).

9.2.5 Réglage de la vitesse de ventilation

Une fois mis en marche, le rafraîchisseur d'air est initialement réglé sur la vitesse de ventilation 1. Si nécessaire, vous pouvez ajuster le flux d'air selon vos besoins. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse de ventilation (3). L'éclairage d'ambiance clignote deux fois en bleu et la ventilation passe à la vitesse 2.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la vitesse de ventilation (3). L'éclairage d'ambiance clignote trois fois en bleu et la ventilation passe à la vitesse 3.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la vitesse de ventilation (3). L'éclairage d'ambiance clignote une fois en bleu et la ventilation repasse à la vitesse 1.

9.2.6 Arrêt du rafraîchisseur d'air

Comment arrêter le rafraîchisseur d'air :

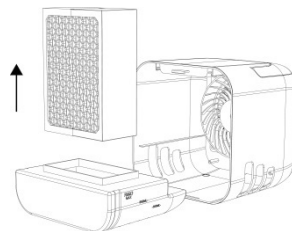
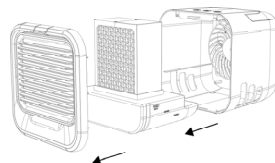
1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (2) pour arrêter le rafraîchisseur d'air. La ventilation s'arrête et l'éclairage d'ambiance s'éteint.

10. Nettoyage du rafraîchisseur d'air

⚠ AVERTISSEMENT ! Débranchez le rafraîchisseur d'air de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, pour des raisons de sécurité.

Pour nettoyer le rafraîchisseur d'air, ouvrez le boîtier (12) et démontez le rafraîchisseur d'air. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant et débranchez le câble de l'adaptateur secteur de la prise d'entrée d'alimentation (6) sur le rafraîchisseur d'air.
2. Appuyez légèrement avec votre doigt sur la partie supérieure de la languette de fermeture du panneau avant (1). Cela permet de le détacher du boîtier.
3. Retirez ensuite le réservoir d'eau (13) avec le filtre à air (11) inséré en le tirant soigneusement pour le sortir du boîtier (12).
4. Soulevez le filtre à air (11) pour le sortir du réservoir d'eau (13). Si le filtre à air est encore mouillé, placez-le dans un récipient, dans l'évier ou dans un lavabo où il peut s'égoutter.



10.1 Nettoyage du panneau avant et du boîtier

Pour nettoyer le panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) et le boîtier (12), utilisez un chiffon propre et doux, que vous pourrez humidifier légèrement, si nécessaire. N'utilisez jamais de solvants ou de produits détergents agressifs. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier (12). Vous pouvez dépeussier la grille de sortie d'air à l'aide d'un pinceau souple ou en soufflant de l'air comprimé sec.

10.2 Nettoyage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau (13) doit être nettoyé après chaque utilisation et au moins toutes les 72 heures afin d'éviter la prolifération de bactéries. Comment nettoyer le réservoir d'eau (13) :

1. Videz l'eau restante.
2. Remplissez le réservoir d'eau (13) avec 500 ml d'eau chaude du robinet et ajoutez une cuillère à soupe de vinaigre. Mélangez doucement l'eau et laissez reposer pendant environ 5 minutes.
3. Videz le mélange d'eau et de vinaigre et rincez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau fraîche du robinet.



En cas de dépôt de saletés dans les coins du réservoir d'eau (13), utilisez un goupillon ou une brosse à dents pour les retirer.

4. Essayez le réservoir d'eau (13) à l'intérieur et à l'extérieur pour le sécher.

10.3 Nettoyage du ventilateur

Vous pouvez dépeussier le ventilateur et la grille d'entrée d'air (7) à l'aide d'un pinceau souple. Si nécessaire, vous pouvez souffler de l'air comprimé sec pour éliminer la poussière.

10.4 Nettoyage du filtre à air

Vous devez nettoyer le filtre à air (11) une fois par semaine. Vous devez également le remplacer par un filtre à air (11) neuf tous les 6 mois. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres à air (11) en ligne, sur le site Web de Targa, à l'adresse : shop.targa.de



MISE EN GARDE ! Si vous constatez une odeur de moisi ou découvrez de la moisissure sur le filtre à air (11), n'utilisez pas le rafraîchisseur d'air tant que vous n'avez pas soigneusement nettoyé le filtre à air (11).

Comment nettoyer le filtre à air (11) :

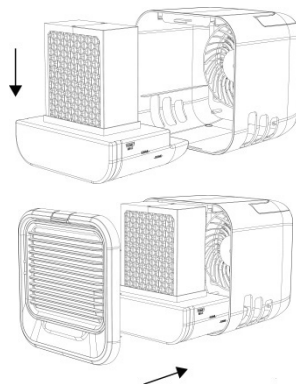
1. Remplissez un récipient ou une casserole avec de l'eau et du vinaigre, à parts égales.
2. Laissez tremper le filtre à air (11) pendant environ 15 minutes dans la solution vinaigrée.
3. Rincez ensuite le filtre à air avec de l'eau claire.
4. Ré-assemblez le rafraîchisseur d'air (voir la section ci-après).

5. Si vous ne souhaitez pas réutiliser le rafraîchisseur d'air immédiatement, laissez-le fonctionner pendant environ 4 heures à la vitesse de ventilation 3, sans eau, pour garantir un parfait séchage du filtre à air (11) et l'absence d'apparition de bactéries.

10.5 Ré-assemblage du rafraîchisseur d'air

Lorsque vous avez soigneusement nettoyé toutes les parties du filtre à air, vous pouvez le ré-assembler. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, remplissez le réservoir d'eau (13).
2. Insérez le filtre à air (11) dans le réservoir d'eau (13), replacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez ensuite la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) jusqu'à ce que la languette de fermeture du panneau avant (1) s'enclenche à sa place.
3. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, rebranchez l'alimentation secteur.



11. Transport du rafraîchisseur d'air

Si vous souhaitez transporter le rafraîchisseur d'air, débranchez-le de l'alimentation secteur et débranchez l'adaptateur secteur et le câble de l'adaptateur secteur de l'appareil. Utilisez toujours la poignée (5) pour transporter le rafraîchisseur d'air.

12. Stockage en cas de non-utilisation

i Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le rafraîchisseur d'air pendant un certain temps, videz le réservoir d'eau (13) et nettoyez le rafraîchisseur d'air tel que décrit au chapitre « Nettoyage du rafraîchisseur d'air ». Ré-assemblez-le et faites-le fonctionner pendant au moins 4 heures à la vitesse de ventilation 3. Cela permet de sécher le filtre à air (11) et l'intérieur de l'appareil et empêche l'apparition de bactéries. Rangez le rafraîchisseur d'air dans un endroit propre, frais et sec.


- Videz et nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le ranger. Nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le réutiliser.


13. Commander des filtres de rechange

Vous devez remplacer le filtre à air (11) par un filtre à air (11) neuf tous les 6 mois. Le filtre à air (11) est une pièce d'usure et n'est pas couvert par la garantie. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres à air (11) en ligne, sur le site Web de Targa, à l'adresse : shop.targa.de

13.1 Remplacement du filtre à air

Comment remplacer le filtre à air (11) :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (2) pour arrêter le rafraîchisseur d'air. La ventilation s'arrête et l'éclairage d'ambiance s'éteint.
2. Débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant et débranchez le câble de l'adaptateur secteur de la prise d'entrée d'alimentation (6) sur le rafraîchisseur d'air.
3. Appuyez légèrement avec votre doigt sur la partie supérieure de la languette de fermeture du panneau avant (1). Cela permet de le détacher du boîtier.
4. Retirez ensuite le réservoir d'eau (13) avec le filtre à air (11) inséré en le tirant soigneusement pour le sortir du boîtier (12).
5. Soulevez le filtre à air (11) usagé pour le sortir du réservoir d'eau (13). Si le filtre à air est encore mouillé, placez-le dans un récipient, dans l'évier ou dans un lavabo où il peut s'égoutter.

 Humidifiez complètement le filtre à air (11) neuf en le passant sous l'eau froide avant de le mettre en service. Cela garantit un effet rafraîchissant optimum, dès le début.

6. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, remplissez le réservoir d'eau (13).
7. Insérez le filtre à air (11) neuf dans le réservoir d'eau (13), replacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez d'abord la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier, puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) pour l'enclencher correctement à sa place.
8. Insérez le filtre à air (11) dans le réservoir d'eau (13), replacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez ensuite la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) jusqu'à ce que la languette de fermeture du panneau avant (1) s'enclenche à sa place.
9. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, rebranchez l'alimentation secteur.

14. Résolution des problèmes


L'appareil ne fonctionne pas.

- Vérifiez que l'adaptateur secteur (B) est correctement branché sur la prise de courant et que le connecteur USB situé sur le câble de l'adaptateur secteur est bien raccordé à la prise d'entrée d'alimentation (6).
- Vérifiez que la prise de courant utilisée est bien alimentée.





L'air n'est pas rafraîchi

- Vérifiez qu'il reste de l'eau dans le réservoir d'eau (13). Remettez de l'eau si nécessaire.

L'éclairage d'ambiance ne fonctionne pas

- Appuyez sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) pour activer l'éclairage d'ambiance ou changer la couleur de l'éclairage. Consultez la section « 9.2.3 Éclairage d'ambiance ».

15. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
	<p>Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément.</p> <p>Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb : La pile/batterie contient du plomb - Cd : La pile/batterie contient du cadmium - Hg : La pile/batterie contient du mercure <p>Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières (par exemple, fer, zinc, manganèse et nickel) qui peuvent être réutilisées.</p> <p>Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>
	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>
	

Valable uniquement pour la France :**« Trier plus facilement »**

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Carton ondulé	Conditionnement, boîte intérieure
	Papier	Papier de soie pour protéger le produit

16. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes. L'adaptateur secteur externe est conforme à la réglementation 2019/1782/EU.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 446361_2307



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 0800 12089
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : 8002 5142
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0800 56 44 33
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 446361_2307



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Indice

1. Informazioni sui marchi di fabbrica.....	56
2. Utilizzo previsto.....	56
3. Contenuto della confezione	57
4. Comandi	57
5. Specifiche tecniche	58
5.1 Condizionatore.....	58
5.2 Alimentatore di rete.....	58
5.3 Ventola.....	59
6. Istruzioni di sicurezza	59
7. Copyright.....	65
8. Prima di iniziare.....	66
9. Introduzione	66
9.1 Riempimento/rabboccamento del serbatoio dell'acqua.....	66
9.2 Funzionamento	67
9.2.1 Alimentazione del dispositivo	67
9.2.2 Accensione del condizionatore	68
9.2.3 Luce d'atmosfera	68
9.2.4 Regolare la luce d'atmosfera	68
9.2.5 Regolazione della velocità della ventola.....	69
9.2.6 Spegnimento del condizionatore.....	69
10. Pulizia del condizionatore.....	69
10.1 Pulizia del pannello anteriore e della parte esterna	70
10.2 Pulizia del serbatoio dell'acqua.....	70
10.3 Pulizia della ventola.....	70
10.4 Pulizia del filtro dell'aria	70
10.5 Montaggio del condizionatore.....	71
11. Trasporto del condizionatore	71
12. Conservazione del dispositivo inutilizzato	71
13. Ordinare i filtri di ricambio.....	72
13.1 Sostituzione del filtro dell'aria	72
14. Risoluzione dei problemi	73
15. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento.....	74
16. Note di conformità.....	76
17. Informazioni sull'assistenza e garanzia	77

Congratulazioni!

Acquistando il condizionatore da tavolo SilverCrest STLK 8 D2, da qui in poi indicato come condizionatore, avete scelto un prodotto di qualità.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare il condizionatore solo nei modi e per le finalità descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo a terzi, consegnare anche il manuale. Il manuale è parte integrante del prodotto.

1. Informazioni sui marchi di fabbrica

La marca e il marchio di fabbrica SilverCrest sono proprietà dei rispettivi titolari.

Altri nomi e prodotti possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

2. Utilizzo previsto

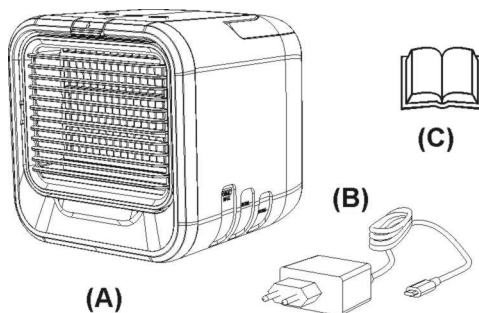
Questo condizionatore è progettato per raffreddare l'aria in stanze chiuse. Non utilizzarlo come una lampada. Non è stato progettato per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzarlo solo a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive e gli standard elencati nella Dichiarazione di conformità EU. Qualsiasi modifica non approvata dal produttore, riparazione impropria o utilizzo di parti di ricambio non autorizzate del condizionatore può causare la mancata conformità a queste direttive. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

3. Contenuto della confezione




Estrarre il dispositivo e gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

- (A) Condizionatore SilverCrest STLK 8 D2
- (B) Alimentatore di rete con cavo USB
- (C) Questo manuale d'uso




4. Comandi

Nella seconda di copertina è illustrato il dispositivo con i numeri di riferimento. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1 Linguetta di chiusura sul pannello anteriore
- 2 Pulsante accensione/spengimento 
- 3 Pulsante della velocità della ventola 
- 4 Pulsante per la luce d'atmosfera 
- 5 Maniglia
- 6 Presa d'ingresso dell'alimentazione (tipo USB-C)
- 7 Griglia d'entrata dell'aria
- 8 Piedini antiscivolo
- 9 Visualizzatore del livello di riempimento
- 10 Pannello anteriore (con griglia di uscita dell'aria regolabile)
- 11 Filtro dell'aria
- 12 Parte esterna
- 13 Serbatoio dell'acqua

5. Specifiche tecniche

5.1 Condizionatore

Tensione operativa	5 V 
Consumo di corrente nominale	2 A
Dimensioni (LxPxH)	Circa 177 x 167 x 178 mm
Peso	Circa 700 g
Ambiente operativo	Da 5°C a +40°C, max. 75% umidità relativa
Temperatura di conservazione	Da -10°C a +50°C, max. 85% umidità relativa
Volume di evaporazione	Velocità 1 della ventola: circa 80 ml/h Velocità 2 della ventola: circa 90 ml/h Velocità 3 della ventola: circa 100 ml/h
Tempo di raffreddamento dell'aria con serbatoio dell'acqua pieno	Circa 7 ore

5.2 Alimentatore di rete

Venditore, indirizzo, numero d'iscrizione al registro d'impresa	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Germany), HRN: 12035
Produttore	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A, e 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtian Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Modello	EU: TY0500200E1mn REGNO UNITO: TY0500200G1mn
Tensione d'ingresso	100 - 240 V
Frequenza CA d'ingresso	50 / 60 Hz
Tensione di uscita	5,0 V 
Corrente di uscita	2,0 A
Corrente di uscita	10,0W
Efficienza media durante l'uso	79,1 %
Consumo energetico a zero carico	0,07 W

Nota sulla classe di protezione IP: L'alimentatore di rete è protetto contro i corpi estranei solidi con un diametro superiore a 12,5 mm, corrispondente alla classe di protezione IP20.

5.3 Ventola

Portata massima d'aria F	4,04 m ³ /min
Consumo energetico P	7,4 W
Valore di servizio SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Consumo energetico in modalità standby PSB	0,098 W
Livello di rumore LWA	61,4 dB(A)
Velocità dell'aria massima c	3,454 m/s

* Determinato in conformità con IEC 60879 2019

Il condizionatore possiede una potenza nominale di 10 W (5 V / 2 A). Se utilizzato correttamente, il consumo energetico arriva a un massimo di 8 W, a seconda dell'impostazione dell'illuminazione e della velocità della ventola.

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

6. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro.

Spiegazione degli avvertimenti e dei simboli utilizzati



PERICOLO! Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite gravi.



ATTENZIONE! Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



ATTENZIONE! Questo segnale indica un pericolo a basso rischio di ferite leggere o di moderata gravità.



AVVERTENZA! Questo segnale indica importanti istruzioni per la protezione da danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



Tensione CC



Tensione CA



Classe di protezione II



Utilizzare solo in ambienti interni e asciutti!



Questo simbolo indica la necessità di leggere/seguire le istruzioni operative prima dell'uso.



Indirizzo del produttore



Trasformatore con protezione dai cortocircuiti e sigillatura di sicurezza



Alimentazione commutabile

ta 40°C

L'alimentatore è progettato per una temperatura ambientale massima di 40°C.



Classe di efficienza 6



Non utilizzare l'alimentatore (B) se gli spinotti sono piegati o danneggiati.



Porta USB C



PERICOLO! Sicurezza personale

- Questo condizionatore può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto

supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.

- Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione.
- Tenere il condizionatore e tutti gli accessori fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!

Istruzioni generali di sicurezza

- Prima di utilizzarlo, controllare che il condizionatore non presenti danni. I dispositivi danneggiati non devono essere utilizzati. Rischio di lesioni personali!
- Utilizzare il condizionatore e l'alimentatore (B) solo in ambienti chiusi asciutti!
- Un alto tasso d'umidità può favorire la crescita di organismi biologici nelle vicinanze.
- Evitare che la zona intorno al condizionatore diventi troppo umida o bagnata. In caso di umidità eccessiva, ridurre la velocità della ventola. Se non è possibile ridurre ulteriormente la velocità della ventola, utilizzare il condizionatore solo di tanto in tanto. Evitare che materiali assorbenti, come tappeti, tende o tovaglie, si inumidiscano.

- Quando non si utilizza il condizionatore, non lasciare l'acqua nel serbatoio dell'acqua (13).
- Prima di riporlo, svuotare e pulire il dispositivo. Pulire il condizionatore prima di utilizzarlo nuovamente.
- **ATTENZIONE:** I microorganismi, presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui il condizionatore viene utilizzato o conservato, possono crescere nel serbatoio per l'acqua (13) ed essere poi emessi nell'aria mettendo seriamente in pericolo la salute, se l'acqua non viene cambiata e il serbatoio (13) pulito accuratamente ogni 72 ore.
- Il serbatoio dell'acqua (13) deve essere vuotato e riempito nuovamente dopo 72 ore al massimo. Prima di riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua (13) pulirlo con acqua corrente e un po' di aceto. Rimuovere eventuali sedimenti, depositi o strati di sporco dalla superficie del serbatoio dell'acqua (13) o dalle superfici interne. Asciugare bene tutte le superfici.
- Posizionare sempre il condizionatore su una superficie stabile, in modo che non si rovesci.
- Utilizzare sempre la maniglia (5) per spostare il dispositivo.
- Eventuali riparazioni del condizionatore o dell'alimentatore (B) devono essere effettuate dall'assistenza clienti del produttore o da personale autorizzato, per eliminare rischi per l'utente. Qualsiasi tentativo di riparazione impropria annullerà la validità della garanzia.

-
- Non esporre il condizionatore alla pioggia. Proteggere il dispositivo dall'umidità e prestare attenzione a che liquidi od oggetti non penetrino in esso. Non immergere il dispositivo in acqua e non posizionare oggetti contenenti liquidi (come, per es., vasi) sul condizionatore. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
 - Non utilizzare il condizionatore in prossimità di fiamme libere, come candele. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
 - Evitare la luce solare diretta. Ciò potrebbe causare danni al condizionatore.
 - Attenzione! I prodotti per la pulizia e il trattamento dei mobili possono contenere sostanze potenzialmente dannose per i piedini antiscivolo (8) del dispositivo; di conseguenza, quando si utilizza questo tipo di prodotti prestare la massima attenzione.
 - Scollegare l'alimentatore (B) dalla presa d'alimentazione di rete prima di pulire o spostare il dispositivo, di rimuovere e sostituire il filtro e di riempire il serbatoio con l'acqua.
 - Per scollegare completamente il condizionatore dall'alimentazione di rete, scollegare l'alimentatore (B) dalla presa d'alimentazione di rete.
 - Non staccare mai l'alimentatore (B) dalla presa tirando il cavo, ma impugnare sempre l'alimentatore (B) stesso. In caso contrario si potrebbe danneggiare il dispositivo.
 - Per alimentare il condizionatore utilizzare solo l'alimentatore e il cavo in dotazione. Non utilizzare altri alimentatori.

- Non utilizzare l'alimentatore in dotazione per alimentare altri dispositivi elettrici.
- La presa d'ingresso dell'alimentazione (6) non può essere utilizzata per caricare dispositivi dotati di un connettore di carica USB (per es. un cellulare). Ciò potrebbe danneggiare il condizionatore o la periferica.
- Non collegare altri dispositivi di carica (per es. un power bank) alla presa d'ingresso dell'alimentazione (6). Ciò potrebbe danneggiare il condizionatore o la periferica.
- Non inserire oggetti nel dispositivo tramite la griglia d'entrata dell'aria (7) o la griglia d'uscita dell'aria sul pannello anteriore (10).
- Non coprire mai la griglia d'entrata dell'aria (7) o la griglia d'uscita dell'aria sul pannello anteriore (10) e lasciare uno spazio libero intorno al dispositivo.
- Non posizionare alcun oggetto sul condizionatore.
- Riempire il serbatoio dell'acqua (13) solo con acqua fresca di rubinetto o acqua distillata, mai con altri liquidi.
- Non mettere mai in funzione il condizionatore vicino a fiamme libere o ad altre fonti di calore.
- Utilizzare solo i filtri dell'aria (11) specifici per questo condizionatore. Questi filtri dell'aria (11) non devono essere utilizzati per altri dispositivi, né è possibile utilizzare filtri dell'aria diversi con questo condizionatore.

- Questo prodotto non è progettato per funzionare con un timer esterno o un sistema di controllo da remoto esterno.

Nota sulla disconnessione dalla rete elettrica

L'alimentatore (B) consuma corrente anche in modalità standby. Per disconnetterlo correttamente dall'alimentazione di rete, staccare la spina dalla presa.



L'utente non deve eseguire alcuna azione per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz. Il dispositivo si regola automaticamente su 50 o 60 Hz.

7. Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

8. Prima di iniziare...

Controllare che il dispositivo e gli accessori non risultino danneggiati. In caso di danni, non utilizzare il dispositivo.

9. Introduzione

Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile (per es. un tavolo). Per trasportare il dispositivo, utilizzare la maniglia (5) pieghevole.



AVVERTENZA! Se il condizionatore è danneggiato o viene utilizzato in maniera errata (viene aggiunto troppo liquido), l'acqua può fuoriuscire dal fondo del dispositivo.

AVVERTENZA! Se non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua (13), il condizionatore può essere acceso utilizzando il pulsante on/off ☺ (2), ma funziona solo come ventilatore (cioè non raffredda l'aria). Gli effetti luminosi possono ancora essere impostati utilizzando il pulsante della luce d'atmosfera ☼ (4).

Le parti del condizionatore possono essere smontate e montate senza l'impiego di strumenti. In tal modo, le operazioni di pulizia e riempimento del condizionatore risultano estremamente facili.

Inumidire completamente il nuovo filtro dell'aria (11) sotto acqua corrente fredda prima di metterlo in funzione. Ciò garantirà un ottimo effetto di raffreddamento sin dall'inizio.

9.1 Riempimento/rabboccamento del serbatoio dell'acqua



ATTENZIONE! Il serbatoio dell'acqua (13) deve essere vuotato, pulito e riempito nuovamente dopo 72 ore al massimo. I microorganismi, presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui il condizionatore viene utilizzato o conservato, possono crescere nel serbatoio dell'acqua (13) ed essere poi emessi nell'aria mettendo seriamente in pericolo la salute, se l'acqua non viene cambiata e il serbatoio dell'acqua (13) pulito accuratamente ogni 72 ore.

Come riempire il serbatoio dell'acqua (13):

1. Premere leggermente con il dito sulla parte superiore della linguetta di chiusura del pannello anteriore (1). Questo permette di staccarlo dall'alloggiamento.
2. A questo punto, tirare delicatamente il serbatoio dell'acqua (13) con il filtro dell'aria (11) inserito fuori dalla parte esterna (12).
3. Sollevare il filtro dell'aria (11) estraendolo dal serbatoio dell'acqua (13).

4. Riempire il serbatoio per l'acqua (13) con acqua. Per un funzionamento ottimale del dispositivo, il serbatoio deve contenere fra i 300 e i 700 ml di acqua. Tenere d'occhio il visualizzatore del livello di riempimento (9) posto sul lato del serbatoio dell'acqua (13), come indicato dalla freccia nella figura.



i Per un raffreddamento migliore, è anche possibile raffreddare prima l'acqua nel frigorifero o riempire il serbatoio dell'acqua (13) con cubetti di ghiaccio.

! **AVVERTENZA!** Utilizzare unicamente acqua di rubinetto o acqua distillata fresca e pulita.

L'aggiunta di altre sostanze (per es. oli essenziali) potrebbe danneggiare il condizionatore.

5. Inserire il filtro dell'aria (11) nel serbatoio dell'acqua (13), spingere entrambi nell'alloggiamento (12) e riposizionare il pannello anteriore (10) in modo che la linguetta di chiusura sul pannello anteriore (1) scatti in posizione. Per prima cosa, inserire il blocco sul fondo del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) nel foro sul fondo del lato anteriore della parte esterna; spingere quindi l'estremità superiore del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) contro la parte esterna (12), fino a quando non va al suo posto con un clic.

Il condizionatore è ora pronto per essere utilizzato.

9.2 Funzionamento

i Il condizionatore non avvisa quando il serbatoio dell'acqua è vuoto (13). Controllare quindi il visualizzatore del livello di riempimento (9) e rabboccare l'acqua quando necessario.

i Il dispositivo può essere utilizzato anche senza acqua. In questo caso, il dispositivo non raffredderà l'aria, ma la muoverà come un ventilatore.


9.2.1 Alimentazione del dispositivo

Come collegare il condizionatore all'alimentazione:

1. Collegare l'alimentatore (B) a una presa di alimentazione di rete adatta alle specifiche dell'alimentatore (vedere cap. 5, Specifiche tecniche).
2. Collegare quindi il connettore del cavo (tipo USB-C) dall'alimentatore alla presa d'ingresso dell'alimentazione (6) posta sul retro del condizionatore.




9.2.2 Accensione del condizionatore

Accensione del condizionatore:

1. Premere il pulsante On/Off  (2) per accendere il condizionatore.
La luce d'atmosfera lampeggia una volta per indicare la velocità 1 della ventola. Il condizionatore inizia a funzionare.
2. Posizionare la griglia di uscita dell'aria sul pannello anteriore (10) nell'angolazione desiderata per regolare la direzione del flusso d'aria.

9.2.3 Luce d'atmosfera

Appena acceso, il condizionatore funziona senza effetti luminosi. Comunque, è possibile scegliere fra una gamma di colori ed effetti che più si adattano al proprio umore:




1. Premere una volta il pulsante della luce d'atmosfera  (4). Il dispositivo si accende in modalità luce cangiante. Il colore della luce d'atmosfera cambia dopo pochi secondi.
2. Premere nuovamente il pulsante della luce d'atmosfera  (4). La luce d'atmosfera diventa verde.
È possibile premere più volte il pulsante della luce d'atmosfera  (4) per alternare i colori della luce o spegnere nuovamente la luce.

Ogni pressione del pulsante della luce d'atmosfera  (4) cambia il colore della luce nella seguente sequenza:

Luce d'atmosfera spenta - Modalità luce cangiante - verde - rosso - blu - giallo - viola - bianco - luce blu - Luce d'atmosfera spenta - ecc.

9.2.4 Regolare la luce d'atmosfera

Se lo si desidera, è possibile ridurre l'intensità luminosa della luce d'atmosfera. Come regolare la luce d'atmosfera:

1. Tenere premuto il pulsante della luce d'atmosfera  (4). Dopo 3 sec, l'intensità luminosa sarà ridotta del 50%.
2. Tenendo nuovamente premuto il pulsante della luce d'atmosfera  (4), l'intensità della luce viene ridotta al 30% della luminosità.
3. Tenere nuovamente premuto il pulsante della luce d'atmosfera  (4) e l'intensità luminosa della luce d'atmosfera tornerà alla massima luminosità (100%).

9.2.5 Regolazione della velocità della ventola

Dopo l'accensione, il condizionatore è inizialmente impostato sulla velocità 1 del ventilatore. Se necessario, il flusso d'aria può essere regolato in base alle proprie esigenze. Procedere come segue:

1. Premere il pulsante della velocità della ventola (3). La luce d'atmosfera lampeggerà blu due volte e la ventola passerà a velocità 2.
2. Premere nuovamente il pulsante della velocità della ventola (3). La luce d'atmosfera lampeggerà blu tre volte e la ventola passerà a velocità 3.
3. Premere nuovamente il pulsante della velocità della ventola (3). La luce d'atmosfera lampeggerà blu una volta e la ventola ritornerà a velocità 1.

9.2.6 Spegnimento del condizionatore

Spegnimento del condizionatore:

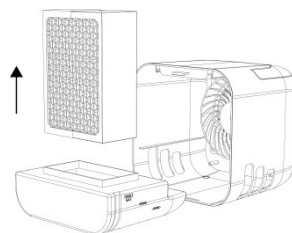
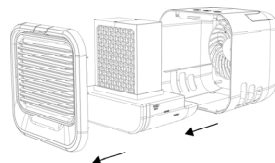
1. Premere il pulsante On/Off (2) per spegnere il condizionatore. La ventola si fermerà e la luce d'atmosfera si spegnerà.

10. Pulizia del condizionatore

ATTENZIONE! Per ragioni di sicurezza, scollegare il condizionatore dall'alimentazione di rete prima di pulirlo.

Per pulire il condizionatore, aprire la parte esterna (12) e smontare il dispositivo. Procedere come segue:

1. Scollegare l'alimentatore (B) dalla presa d'alimentazione di rete e scollegare il cavo dell'alimentatore dalla presa d'ingresso dell'alimentazione (6) sul condizionatore.
2. Premere leggermente con il dito sulla parte superiore della linguetta di chiusura del pannello anteriore (1). Questo permette di staccarlo dall'alloggiamento.
3. A questo punto, tirare delicatamente il serbatoio dell'acqua (13) con il filtro dell'aria (11) inserito fuori dalla parte esterna (12).
4. Sollevare il filtro dell'aria (11) estraendolo dal serbatoio dell'acqua (13). Se il filtro dell'aria è ancora bagnato, posizionarlo in una bacinella, nel lavandino o in un lavabo, dove potrà sgocciolare.



10.1 Pulizia del pannello anteriore e della parte esterna

Per pulire il pannello anteriore con la griglia di uscita dell'aria regolabile (10) e la parte esterna (12), utilizzare un panno morbido e pulito, inumidendolo se necessario. Non utilizzare mai solventi o detergenti aggressivi. Accertarsi che liquidi non penetrino nella parte esterna (12). La griglia di uscita dell'aria può essere pulita dalla polvere con un pennello morbido o con aria compressa secca.

10.2 Pulizia del serbatoio dell'acqua

Il serbatoio dell'acqua (13) deve essere pulito dopo ogni uso, al massimo ogni 72 ore, per evitare la formazione di batteri. Come pulire il serbatoio dell'acqua (13):

1. Eliminare l'acqua rimasta.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua (13) con 500 ml di acqua di rubinetto calda e aggiungere un cucchiaino di aceto. Mescolare delicatamente l'acqua e lasciarla nel dispositivo per circa 5 min.
3. Eliminare acqua e aceto e sciacquare il serbatoio dell'acqua (13) con acqua fresca di rubinetto.



Se lo sporco dovesse accumularsi negli angoli del serbatoio dell'acqua (13), utilizzare una spazzola per bottiglie o uno spazzolino da denti per rimuoverlo.

4. Asciugare il serbatoio dell'acqua (13) all'interno e all'esterno.

10.3 Pulizia della ventola

È possibile rimuovere la polvere dalla ventola e dalla griglia d'entrata (7) con un pennello morbido. Se necessario, si può utilizzare aria compressa secca.

10.4 Pulizia del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria (11) dovrebbe essere pulito una volta a settimana. Inoltre, ogni sei mesi dovrebbe essere sostituito con un filtro dell'aria (11) nuovo. È possibile acquistare nuovi filtri dell'aria (11) online al seguente indirizzo: shop.targa.de

⚠ ATTENZIONE! Se il filtro dell'aria (11) dovesse emettere odore di muffa o presentasse tracce di muffa, non utilizzare il condizionatore fino a quando non si pulirà a fondo il filtro dell'aria (11).

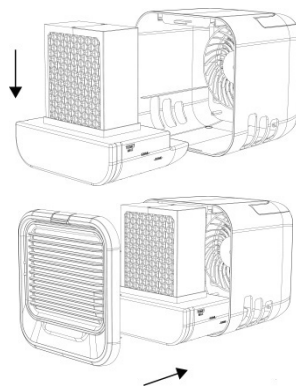
Come pulire il filtro dell'aria (11):

1. Riempire una bacinella o una vaschetta con parti uguali di acqua e aceto.
2. Immergere il filtro dell'aria (11) per circa 15 min nella soluzione d'aceto.
3. Risciacquarlo quindi con acqua pulita.
4. Rimontare il condizionatore (vedere il capitolo seguente).
5. Se non si intende riutilizzare subito il condizionatore, farlo funzionare per circa 4 ore a velocità della ventola 3, senza acqua, per assicurarsi che il filtro dell'aria (11) sia ben asciutto e non si formino batteri.

10.5 Montaggio del condizionatore

Dopo aver pulito bene tutte le parti del filtro dell'aria, è possibile rimontarlo. Procedere come segue:

1. Se si intende continuare a utilizzare il condizionatore, riempire il serbatoio dell'acqua (13).
2. Inserire il filtro dell'aria (11) nel serbatoio dell'acqua (13), spingere entrambi nell'alloggiamento (12) e riposizionare il pannello anteriore (10) in modo che la linguetta di chiusura sul pannello anteriore (1) scatti in posizione. A tale scopo, inserire il blocco sul fondo del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) nel foro sul fondo del lato anteriore della parte esterna; spingere quindi l'estremità superiore del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) contro la parte esterna (12), fino a quando la linguetta di chiusura sul pannello anteriore (1) non va al suo posto con un clic.
3. Se si intende continuare a utilizzare il condizionatore, ricollegare l'alimentatore.



11. Trasporto del condizionatore

Se si desidera trasportare il condizionatore, scollegarlo dall'alimentazione di rete e scollegare l'alimentatore e il cavo dell'alimentatore dal dispositivo. Trasportarlo sempre dalla maniglia (5).

12. Conservazione del dispositivo inutilizzato



Se si prevede di non utilizzare il condizionatore per qualche tempo, vuotare il serbatoio dell'acqua (13) e pulire il condizionatore come descritto nel capitolo "Pulizia del condizionatore". Rimontarlo e lasciarlo funzionare per almeno 4 ore alla velocità 3 della ventola. Questo asciugherà il filtro dell'aria (11) e l'interno del dispositivo impedendo l'accumulo di batteri. Conservare il condizionatore in un luogo pulito, fresco e asciutto.


- Prima di riporlo, svuotare e pulire il dispositivo. Pulire il condizionatore prima di utilizzarlo nuovamente.

13. Ordinare i filtri di ricambio

Ogni 6 mesi è necessario sostituire il filtro dell'aria (11) con un filtro dell'aria (11) nuovo. Il filtro dell'aria (11) è un materiale soggetto a usura e non è coperto dalla garanzia. È possibile acquistare nuovi filtri dell'aria (11) online al seguente indirizzo: shop.targa.de

13.1 Sostituzione del filtro dell'aria

Come sostituire il filtro dell'aria (11):

1. Premere il pulsante On/Off  (2) per spegnere il condizionatore. La ventola si fermerà e la luce d'atmosfera si spegnerà.
2. Scollegare l'alimentatore (B) dalla presa d'alimentazione di rete e scollegare il cavo dell'alimentatore dalla presa d'ingresso dell'alimentazione (6) sul condizionatore.
3. Premere leggermente con il dito sulla parte superiore della linguetta di chiusura del pannello anteriore (1). Questo permette di staccarlo dall'alloggiamento.
4. A questo punto, tirare delicatamente il serbatoio dell'acqua (13) con il filtro dell'aria (11) inserito fuori dalla parte esterna (12).
5. Sollevare il vecchio filtro dell'aria (11) estraendolo dal serbatoio dell'acqua (13). Se il filtro dell'aria è ancora bagnato, posizionarlo in una bacinella, nel lavandino o in un lavabo, dove potrà sgocciolare.



Inumidire completamente il nuovo filtro dell'aria (11) sotto acqua corrente fredda prima di metterlo in funzione. Ciò garantirà un ottimo effetto di raffreddamento sin dall'inizio.

6. Se si intende continuare a utilizzare il condizionatore, riempire il serbatoio dell'acqua (13).
7. Inserire il nuovo filtro dell'aria (11) nel serbatoio dell'acqua (13), spingere entrambi nell'alloggiamento (12) e rimettere il pannello anteriore (10) in modo che la linguetta di chiusura sul pannello anteriore (1) scatti in posizione. Per prima cosa, inserire il blocco sul fondo del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) nel foro sul fondo del lato anteriore della parte esterna; spingere quindi l'estremità superiore del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) contro la parte esterna (12), fino a quando non va al suo posto con un clic.
8. Inserire il filtro dell'aria (11) nel serbatoio dell'acqua (13), spingere entrambi nell'alloggiamento (12) e riposizionare il pannello anteriore (10) in modo che la linguetta di chiusura sul pannello anteriore (1) scatti in posizione. A tale scopo, inserire il blocco sul fondo del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) nel foro sul fondo del lato anteriore della parte esterna; spingere quindi l'estremità superiore del pannello anteriore con griglia di uscita dell'aria regolabile (10) contro la parte esterna (12), fino a quando la linguetta di chiusura sul pannello anteriore (1) non va al suo posto con un clic.
9. Se si intende continuare a utilizzare il condizionatore, ricollegare l'alimentatore.

14. Risoluzione dei problemi


Il dispositivo non funziona

- Controllare che l'alimentatore (B) sia inserito correttamente nella presa di corrente e che il connettore USB del cavo dell'alimentatore sia inserito correttamente nella presa d'ingresso dell'alimentazione (6).
- Controllare che la presa di corrente funzioni.





L'aria non viene raffreddata

- Controllare che il serbatoio per l'acqua (13) contenga acqua. Se necessario, rabboccare l'acqua.

La luce d'atmosfera non funziona

- Premere il pulsante della luce d'atmosfera  (4) per accendere la luce d'atmosfera o cambiare il colore della luce. Fare riferimento al capitolo "9.2.3 Luce d'atmosfera".

15. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	<p>I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.</p>
	<p>Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti sbarrato, sulle batterie tradizionali e ricaricabili, indica che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.</p> <p>Se le batterie contengono materiali tossici, sotto al simbolo viene riportato il simbolo chimico del materiale tossico, come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: la batteria contiene piombo - Cd: la batteria contiene cadmio - Hg: la batteria contiene mercurio <p>Per legge, le batterie usate devono essere riportate. Le batterie usate possono contenere materiali tossici, che possono danneggiare la salute delle persone o l'ambiente, se non vengono conservate o smaltite correttamente. Inoltre, le batterie contengono importanti materiali grezzi, come ferro, zinco, manganese e nichel, che possono essere riutilizzati.</p> <p>Dopo l'uso, è possibile riportare le batterie a noi o a un punto di raccolta locale (per es. nei negozi o a un punto di raccolta locale) gratuitamente. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.</p>
  <p>ES/PT</p>	<p>Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.</p>

Valido solo per la Francia:**"Smistamento semplificato"**

Il prodotto, gli accessori, il materiale stampato e l'imballaggio sono riciclabili. Sono soggetti a responsabilità avanzata del produttore e vengono smistati e raccolti separatamente.



In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:



1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Cartone ondulato	Imballaggio, scatola interna
	Carta	Carta velina per proteggere il dispositivo

16. Note di conformità



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia. L'alimentatore esterno è conforme alla normativa 2019/1782/EU.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali in materia della Gran Bretagna.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Informazioni sull'assistenza e garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.
- Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL (www.lidl-service.com): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).



**Assistenza**

IT Telefono: 800781188
E-Mail: targa@lidl.it

CH Telefono: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

MT Telefono: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 446361_2307

**Produttore**

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

